



BiblioMAGAZIN

Buletinul informativ al ANBPR

Anul II, Nr. 4(5), Decembrie 2010

DIN SUMAR:

EDITORIAL	1
FORMARE PROFESIONALĂ	2
LECȚII ÎNVĂȚATE	3
ȘTIRI DIN FILIALE & VARIA	6
BREAKING NEWS	7
DIN EXPERIENȚA MEMBRILOR	9
DEZBATERI ȘI ÎNTRUNIRI	11
GRANTUL 2010 - PAS CU PAS	13
BUNE PRACTICI	15
OPORTUNITĂȚI PENTRU BIBLIOTECARI	16



Editorial

Anul 2010 – anul angajamentelor și al coeziunii profesionale

Așa cum relevă agenda și bilanțul activităților derulate, 2010 s-a aflat, pentru ANBPR, sub semnul consolidării și rafinării relațiilor de colaborare din interiorul Asociației. În demersurile de întărire a capacității sale organizaționale, ANBPR a crescut calitativ și a dus la îndeplinire câteva obiective importante, de la crearea propriului Centru de Formare Profesională și livrarea primelor cursuri, până la creșterea conștiinței manageriale a liderilor de Filiale.

Departe de a fi un an lipsit de eforturi, 2010 a însemnat multă muncă, o pleiadă de întruniri profesionale, de cursuri, seminarii și conferințe de cea mai înaltă ținută. Un an de care ne vom aduce aminte, cu emoție, dar și cu satisfacția de a ne fi onorat angajamentele față de membri, finanțatori și comunitate, în sens larg.

Cantitativ, activitatea profesională a cunoscut, în 2010, o dezvoltare continuă și consistentă. Aici putem aminti cele două Conferințe naționale, cele patru Cafele regionale, cele trei tipuri de cursuri profesionale derulate, cele două traininguri, de management financiar și de gestionare a granturilor mici, Școala de vară a tinerilor bibliotecari, crearea unui Manual de Dezvoltarea Serviciilor de Bibliotecă, înființarea Editurii ANBPR și lista ar putea continua.

Calitativ, 2010 a adus o revigorare fără precedent a Filialelor și o implicare mult mai reprezentativă a membrilor în activitățile Asociației. În 2010, ne-am



Dragoș-Adrian Neagu

simțit parcă mai puternici, mai solidari și am căpătat cu toții sentimentul că bibliotecarii au un cuvânt de spus în destinul profesiei pe care o reprezintă. În plan profesional mai sunt, însă, multe de întreprins. În 2011, ANBPR își propune rezolvarea problemelor stringente ale comunității bibliotecare și implicarea Asociației în acțiuni complexe, menite să îmbunătățească statutul socio-profesional al bibliotecarului. Apartenența la Asociație ne cere să devenim în fiecare an mai buni, mai puternici și mai competenți. Așa cum în 2010 am făcut dovada că putem fi creativi și deschiși la schimbare, devenind parteneri cu credibilitate în procesul de modernizare a comunității, ne propunem să construim mai departe autoritatea organizației și să investim, ca și până acum, în valorile autentice ale profesiei noastre.

Fii cu mai implicat!

2%

Direcționează către ANBPR



Asociația Națională a Bibliotecarilor și
Bibliotecilor Publice din România

Cea mai mare organizație profesională a
bibliotecarilor din bibliotecile publice

- ▶ Filiale cu acoperire națională
- ▶ Peste 3300 de membri activi
- ▶ 20 de ani de activitate în interesul profesiei de bibliotecar

Formare profesională

Cursul Dezvoltarea serviciilor de bibliotecă – o nouă perspectivă

În perioada 8-12 noiembrie 2010 s-a desfășurat la Bușteni, sub egida ANBPR, cursul Dezvoltarea serviciilor de bibliotecă. Organizarea acestui curs a fost posibilă prin intermediul Departamentului de Stat al SUA, care a acordat ANBPR fondurile necesare organizării lui.

Participanții au fost bibliotecari care activează în biblioteci județene, municipale, orașenești și comunale din Sălaj, Cluj, Argeș, Suceava, Prahova, Bacău, Dâmbovița, Ialomița.

La deschiderea cursului am avut-o ca oaspete de onoare pe Patricia H.H. Guy (Consilier de Presă și Cultură în cadrul Ambasadei SUA la București), care, spre încântarea noastră a tuturor, și-a început discursul cu câteva fraze rostite în limba română. D-na Patricia Guy ne-a făcut o scurtă prezentare a ceea ce înseamnă munca de bibliotecar în general, împărtășindu-ne și din experiența bibliotecarilor din SUA, pentru ca, în finalul discursului, să ne facă să conștientizăm mai bine care este menirea noastră, a bibliotecarilor, în cadrul societății românești. De asemenea ne-au stat alături Monica Drăgan (Director al Centrului de Informare al Ambasadei SUA la București), care a susținut și susține în continuare bibliotecile și bibliotecarii din România, Cristina Văileanu (Specialist Dezvoltare în cadrul IREX România), care ne-a încurajat pe tot parcursul cursului atât pe noi, formatorii, cât și pe cursanți, Silvia Nestorescu (Secretar al ANBPR) și Cristina Iliescu (Asistent Director în cadrul Departamentului Operațional al ANBPR).

Cursul Dezvoltarea serviciilor de bibliotecă a avut la bază un manual scris de către d-na dr. Hermina G.B. Anghelescu și d-nul dr. Liviu-Iulian Dediș. Cei doi autori ne-au stat alături pe tot parcursul



Reprezentanții ANBPR, IREX și ai Ambasadei SUA

celor 5 zile de curs. Sub ochii lor atenți ne-am desfășurat noi, cei 3 traineri (Crina Ifrim, Corina Ciuraru, Valentina Rotaru) activitatea, beneficiind la sfârșitul fiecărei zile de curs de scurte sesiuni de mentoring din partea celor doi autori, sesiuni foarte utile pentru dezvoltarea noastră ca traineri.

Cursanții au avut parte de un program foarte încărcat. În cadrul cursului au fost atinse probleme privind cultura informației, managementul serviciilor, serviciile moderne de bibliotecă, organizarea

cursurilor de instruire pentru utilizatori. Participanții au lucrat în echipe, au fost pe rând bibliotecari, dar și utilizatori în cadrul jocurilor de rol propuse de către traineri, au participat la jocul "pălăriilor lui Bono" și-au reamenajat (doar pe hârtie) spațiul propriilor biblioteci. Nu a fost un curs clasic de biblioteconomie, ci unul interactiv, un curs unde sesiunile teoretice au alternat cu cele practice, unde fiecare participant și-a putut spune părerea, a putut pune întrebări atât trainerilor cât și celor 2 autori pe tot parcursul celor 5 zile de curs. A fost un curs completat de intervențiile spontane, pline de conținut și de umor, ale autorilor manualului cursului, d-na dr. Hermina G.B. Anghelescu și d-nul dr. Liviu-Iulian Dediș.

La finalul cursului nu ne-a rămas, nouă, trainerilor, decât să le urăm succes cursanților noștri și speranța că fiecare dintre ei va aplica o parte din cunoștințele dobândite la acest curs, în bibliotecile în care activează, biblioteci pe care le vor transforma, sperăm noi, în „refugii culturale” pentru comunitățile pe care le deservească.

Valentina Rotaru
Bibliotecar – Biblioteca
Județeană
"Petre Dulfu" Baia Mare
Trainer ANBPR



Participanții la cursul ANBPR - la lucru

Lecții învățate

AIFBD, cea mai tânără și puternică asociație



prof. Réjean Savard, președintele AIFBD

În vizită la Mediateca franceză.

(De la stânga la dreapta Réjean Savard, Daniel Nazare, Claude Aubé)

Unul dintre profesioniștii de marcă prezenți la conferința BIBLIO 2010, desfășurată în vara anului trecut la Brașov, a fost Réjean Savard, președintele Asociației Internaționale a Bibliotecarilor și Documentariștilor Francofoni – AIFBD¹.

Cu o prestigioasă activitate în cadrul IFLA² (Coordonator al pre-conferinței de la Stockholm – 2010, Președinte al Secțiunii Management și Marketing, Președinte al Comitetului PAC³, Membru al Comitetului editorial al IFLA Journal, Membru al Consiliului de Conducere – 2005/2009, Membru al Comitetului Executiv 2007/2009, Coordonator al pre-conferinței de la Dakar – 2007), Președinte ASTED⁴, Președinte al Comitetului de Carte, Lectură și Bibliotecă al Institutului de Statistică din Quebec, și, nu în ultimul rând, profesor la EBSI⁵, Réjean Savard a vizitat biblioteca noastră și a avut amabilitatea să ne vorbească despre asociația pe care o conduce.

Începuturile AIFBD

Ideea unei asociații francophone de profesioniști din domeniul informației a luat naștere în cadrul dezbaterilor Grupului de lucru francez al IFLA, în 2001, având ca fundament crearea unei oportunități pentru o mai bună coordonare a eforturilor și, totodată, posibilitatea asigurării integrării participanților din toate țările francophone. Ideea a fost susținută și de Organizația Internațională a Francofoniei (OIF), al cărei sprijin a condus la realizarea de noi

proiecte, cum ar fi crearea unei baze de date cu traduceri în limba franceză a lucrărilor prezentate la conferințele IFLA și crearea portalului BiblioDoc⁶.

În 2004, în cadrul conferinței anuale de la Buenos Aires, Grupul de lucru a început redactarea articolelor de asociere a bibliotecarilor și arhiviștilor francofoni de pe toate continentele, iar în 2007, cu prilejul Conferinței IFLA, desfășurată la Durban, în Africa de Sud, a fost creat un Consiliu interimar, care a redactat statutul Asociației, a depus documentele pentru înregistrare în Franța și a deschis un cont bancar la Bruxelles. Pasul următor a fost organizarea primului congres al AIFBD, în 2008, la Montreal.

Prima conferință AIFBD

Lucrările prezentate în cadrul acestui congres, ale cărui cuvinte cheie au fost inovarea, schimbarea și networkingul, au permis celor 260 de participanți să cunoască realitățile profesionale din țările francophone, avantajele și dezavantajele propriilor sisteme de lucru, să-și împărtășească experiențele. Concentrat pe noi metode și tehnologii, acest prim congres a încercat să răspundă la întrebări de genul: „Cum vor arăta bibliotecile și centrele de informare francophone de mâine?”, „În ce fel va evolua și se va îmbunătăți lucrul în rețea, performanța bibliotecilor și centrelor de informare francophone?”

În cea de a doua parte a manifestării au fost stabilite obiectivele prioritate ale

asociației și viitoarele direcții de acțiune: creșterea numărului de membri, organizarea alegerilor pentru Consiliul de conducere în 2009 și organizarea următorului congres, în 2011, adoptarea bugetului.

Pentru a reduce costurile de organizare, Consiliul a hotărât ca Adunările Generale și întâlnirile de lucru să se desfășoare sub forma conferințelor satelit ale IFLA. De asemenea, Consiliul a propus ca alegerile să fie făcute prin corespondență și să angajeze un număr cât mai mare de membri. Solicitarea pentru depunerea aplicațiilor este trimisă tuturor membrilor și toți cei interesați pot aplica. Rezultatele se fac cunoscute înaintea următoarei Adunări Generale.

Totodată, AIFBD și-a propus să desfășoare activități de formare și expertiză și dorește să fie purtătorul de cuvânt pentru toate jurisdicțiile și membrii asociației francophone a IFLA, pentru a avea întotdeauna o poziție comună cu privire la problemele de interes profesional.

Noutăți AIFBD

Printre proiectele în curs de desfășurare ale AIFBD se numără dezvoltarea unui program de schimb profesional, continuarea traducerilor și lărgirea bazei de traducători voluntari, întreținerea portalului Bibliodoc și, desigur, organizarea celui de-al doilea congres.

În perioada 9 - 12 august 2011, în parteneriat cu Secțiunea IFLA Păstrarea și Conservarea Documentelor, la Universi-

¹ AIFBD – Association internationale francophone des bibliothécaires et documentalistes

² IFLA – International Federation of Library Associations and Institutions

³ PAC – Core Activity on Preservation and Conservation

⁴ ASTED – Association pour l'Avancement des Sciences et des Techniques de la Documentation

⁵ EBSI – École de bibliothéconomie et des sciences de l'information de l'Université de Montréal

⁶ <http://bibliodoc.francophonie.org/>

tatea Indiilor de Vest și Guyanei va avea loc cel de al doilea congres AIFBD, care și-a propus să abordeze tematica dezvoltării durabile, cu următoarele problematici:

- impactul ecologic al activității bibliotecilor (biblioteci construite la standarde și adaptate la schimbările climatice), în special în ceea ce privește consumul de energie (de reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră), accentul pe construirea cu izolare termică, iluminat, sisteme de ventilație etc.
- încurajarea și sprijinirea schimbării de mentalitate a profesioniștilor, prin integrarea în misiunea și în modalitatea de lucru a preocupării față de mediu.
- dezvoltarea de activități de bibliotecă și servicii care să vină în sprijinul dezvoltării durabile, fapt care necesită o nouă viziune, deoarece biblioteca nu este numai un spațiu

educațional și de mediere a informației, ci și un promotor al dezvoltării durabile.

- promovarea în spațiul bibliotecii, a debaterilor sociale pe tema schimbărilor climatice.

Biblioteca Județeană Brașov și AIFBD

Biblioteca Județeană „George Barițiu” Brașov este o susținătoare a francofoniei atât prin propriile servicii (Mediateca franceză), parteneriatele puternice (Alianța franceză din Brașov și Serviciul Relații Internaționale al Primăriei din Cluj), cât și prin activitățile sale (organizarea Conferinței internaționale cu tema: „Francofonia, fereastră deschisă diversității culturale”, 2006).

Colaborarea între biblioteca noastră și AIFBD a început o dată cu implicarea în activitatea de traducere și contribuția la dezvoltarea bazei de lucrări și a continuat cu invitația adresată domnului Réjean Savard de a participa la Conferința de la Brașov.

Cooptarea colegei noastre, Elena Dimitriu – responsabil Relații Externe, în Comitetul științific al celui de-al doilea congres AIFBD, alături de profesioniști din întreaga lume, vine să deschidă noi oportunități de dezvoltare a bibliotecii, prin accesul direct la informația și experiența omologilor noștri.

Claudia Popescu,
Șef Serviciu Informare și Formare Continuă
Biblioteca Județeană Brașov

■ Profesia de bibliotecar - între misiune și pasiune



Secția de Referințe și Internet - B.J. Argeș

Biblioteconomia este un domeniu care la prima vedere poate fi văzut ca unul ușor accesibil, dar este un domeniu complex ce cuprinde foarte multe subdiviziuni și nivele. „Termenul de biblioteconomie a fost creat prin combinarea cuvintelor bibliotecă și economie, cel din urmă păstrându-și sensul original de organizare, administrare, gestionare/conducere. Știința organizării unei biblioteci este tot atât de veche precum bibliotecile” (1), iar principiile acestei organizări au fost stabilite prin practică

și au reușit să se impună în timp prin eficacitatea lor sau au fost formulate relativ recent.

Realitatea zilelor noastre pune în fața bibliotecilor și implicit a bibliotecarilor sarcini tot mai diverse, pentru realizarea cărora sunt necesare asigurarea unor condiții favorabile pentru studiu, informare și documentare a utilizatorilor care ne solicită sprijinul zilnic.

Sunt „la modă” termeni precum “integrare”, “colaborare”, “transpa-

rență”, “deschidere”, termeni pe care îi folosim zilnic cu toții și care reprezintă câteva din atributele serviciilor pe care utilizatorii se așteaptă să le găsească în instituția noastră și pe care noi, bibliotecarii, suntem datori să le asigurăm. Dar haideți să luăm fiecare termen în parte și să îl analizăm din perspectiva relației bibliotecă – utilizator – bibliotecar.

Pornind de la Dicționarul Explicativ al Limbii Române (2), aflăm că “integrare” înseamnă, printre altele, reunirea mai multor părți într-un singur tot, a (se) armoniza într-un tot. Se vorbește destul de des despre “servicii integrate” nu numai în biblioteci, dar în mai toate sectoarele de activitate și aceasta datorită faptului că biblioteca contemporană nu mai este doar o instituție de cultură care oferă cititorilor săi informații având ca suport material hârtia (cărți și publicații seriale), dar și “documente specifice și baze de date pentru a facilita utilizarea acestora în scop de informare, cercetare, educație sau recreere.”(3)

Biblioteca Județeană Argeș “Dinicu Golescu” vine astăzi în fața publicului său cu săli moderne, dotate cu aparatură performantă, în care există posibilitatea accesului la Internet, publicațiile pot fi scanate, pot fi consultate enciclopedii și alte tipuri de publicații pe CD sau DVD. De asemenea, venim în întâmpinarea publicului nostru cu o secție în care pot



Biblioteca Județeană Argeș

fi ascultate CD-uri cu muzică clasică sau cu o altă în care tinerii utilizatori pot viziona documentare sau filme de animație. Există de asemenea pentru cei care beneficiază de Internet posibilitatea consultării de la propriul computer a catalogului on-line al bibliotecii.

“Colaborarea” reprezintă acțiunea de a lucra împreună, de a participa alături de alții la realizarea unui obiectiv comun. Acest termen se referă nu numai la strânsa colaborare dintre diversele servicii și compartimente ale bibliotecii, dar și la permanenta legătură cu necesitățile de informare ale utilizatorilor. În funcție de evoluția societății, biblioteca își schimbă criteriile de achiziție și se reorientează continuu, factorul determinant fiind utilizatorul. Degeaba bibliotecarul consideră că o anumită publicație este foarte valoroasă din punct de vedere al conținutului, dacă pentru utilizator ea nu prezintă nici un fel de interes, nu îi satisface nevoia de cunoaștere. Pe baza cerințelor lor se întocmesc comenzile de publicații care stau la baza politicii de selecție, achiziție, prelucrare și furnizare a informațiilor pe diverse suporturi, se încearcă completarea fondului de publicații astfel încât să putem răspunde cât mai multor solicitări.

Cert este că pentru o bună funcționare, bibliotecarii trebuie să ajute la crearea acestei permanente punți de legătură dintre noi ca instituție și publicul nostru, dar la fel de importantă este comunicarea interumană din interiorul

bibliotecii. Climatul din bibliotecă este foarte important, atât pentru bibliotecari, cât și pentru utilizatori, relațiile dintre bibliotecari trebuie să fie productive și destinse, materializate prin consultări, programe și acțiuni comune care pot fi extinse și la alte instituții (școli, grădinițe, teatre, mass-media). Toate acestea vor duce cu siguranță la promovarea statutului și imaginii profesiei noastre.

“Transparența” constă, în cazul de față, în principiul de a face cunoscută public în permanență întreaga activitate desfășurată. Biblioteca Județeană Argeș “Dinicu Golescu” este gazda multor evenimente culturale ce au loc în orașul nostru, reprezintă un loc cu o importanță și o semnificație aparte pentru foarte mulți piteșteni și argeșeni în general. Pe lângă lansările de carte, publicul nostru poate participa la diversele vernisaje ale unor artiști consacrați sau, dimpotrivă, ale unor tineri debutanți în ale penelului și culorii; am găzduit aici pe studenții veniți să studieze în Pitești tocmai din Africa sau pe membrii comunității elene și chineze din Argeș, care au ținut să își aniverseze ziua națională împreună cu noi și multe alte astfel de evenimente care nu sunt legate strict de existența cărților.

În final, termenul “deschidere”, care apare tot mai des pe buzele multor persoane, se referă la receptivitatea noastră ca bibliotecari și a instituției în care profesăm la cerințele și nevoile de informare ale utilizatorilor. Pentru buna organizare și pentru funcționarea

la parametri cât mai înalți, trebuie cu siguranță avut în atenție conceptul de formare continuă a bibliotecarilor, iar aceștia nu trebuie să se dea înapoi din fața unor provocări noi sau a unor activități ce par să nu se încadreze în tradiționalismul profesiei, căci bibliotecarul și biblioteca de azi nu se mai compară cu ceea ce era în urmă cu câțiva ani. “Deschiderea” către utilizatori se manifestă și prin implicarea în viața diverselor tipuri de comunități despre care am vorbit câteva rânduri mai sus. Societatea a evoluat, s-a schimbat foarte mult și același lucru s-a întâmplat și cu instituțiile de cultură în care noi, bibliotecarii, ne practicăm meseria pe care ne-am ales-o din dragoste de carte și cu siguranță din respect pentru cititori.

Misiunea bibliotecii în acest continuu vârtej de informații devine din ce în ce mai complexă, deoarece și cerințele celor care ne trec pragul se diversifică, utilizatorii sunt tot mai pretențioși și mai riguroși, în criză permanentă de timp, dar dornici de informații clare și la obiect. În mintea tuturor celor pasionați de lectură se naște o întrebare: “biblioteca de mâine înseamnă moartea bibliotecilor tradiționale?” Noi, bibliotecarii, răspundem negativ la această întrebare deoarece noile medii nu reprezintă dispariția bibliotecilor tradiționale și în sprijinul acestei idei voi veni cu ceea ce spunea domnul profesor Gheorghe Buluță: „Cartea și biblioteca sunt două noțiuni în perfectă armonie, care trăiesc bine una lângă alta, ba mai mult, se completează în așa fel, încât una fără alta nu poate viețui... Cartea este mijlocul necesar de a trăi, o necesitate vitală pentru omul înzestrat cu pasiunea cunoașterii adevărului și a noului, pentru omul dotat cu simțul a tot ce este frumos în lume.” (4) Cert este că biblioteca s-a schimbat și se va schimba în mod radical, își va asuma responsabilități noi, iar realitatea modernă de astăzi trebuie percepută ca o provocare, în nici un caz ca o povară.

Bibliografie :

1. Richter, Brigitte. “Ghid de biblioteconomie”, Editura Grafoart, București, 1995, pag. 1
2. “DEX : dicționarul explicativ al limbii române”. București, Editura Univers Enciclopedic, 1998
3. Legea bibliotecilor (nr.334 din 31/05/2002), art. 1(a)
4. Buluță, Gheorghe; Craia, Sultana; Petrescu, Victor. “Biblioteca în societatea informației”, Editura Do-minor, București, 2007, pag. 5

Dorina Lită - bibliotecar
Biblioteca Județeană „Dinicu
Golescu” Argeș
Serviciul Catalogare

■ Știri din filiale & varia

Eurojournalism – activitate dedicată presei locale



Diversitatea evenimentelor în plan cultural a reprezentat dintotdeauna un mediu propice dezvoltării personale. Astfel, organizarea de conferințe, seminarii, mese rotunde sau dezbateri, fiecare având grupuri-țintă specifice, ne ajută, la nivel personal, să înțelegem care este rolul nostru în societatea actuală și care sunt pașii ce trebuie urmați pentru a avea succes.

Rolul bibliotecii și implicit al serviciilor oferite de aceasta, în organizarea unor astfel de evenimente, este incontestabil. În același timp, privind din perspectiva beneficiarilor unor astfel de servicii, se remarcă o categorie profesională, cea a jurnaliștilor din presa locală, care beneficiază, în mod curent, de serviciile clasice oferite de bibliotecă, dar care aduce și servicii bibliotecii prin promovarea, în mod constant, a instituției în comunitatea locală.

Se cuvine astfel să construim și să oferim evenimente dedicate acestora, în vederea atragerii și fidelizării acestor parteneri ai bibliotecii, se cuvine să gândim evenimente menite a contribui la dezvoltarea profesională a jurnaliștilor locali.

Centrul Europe Direct Argeș din cadrul Bibliotecii Județene Dinicu Golescu Argeș a organizat în luna noiembrie a anului 2010, un training care s-a adresat profesioniștilor din mass-media locală și studenților din anii terminali ai Facultăților de Jurnalism din Pitești.

Conferința, ce a avut ca subtitlu Jurnalismul pe teme europene, o șansă în carieră, le-a oferit participanților o altă viziune asupra modului de abordare și interpretare a informațiilor oferite de instituțiile europene.

Invitatul Centrului Europe Direct Argeș și trainerul cursului a fost domnul Gabriel Giurgiu de la Televiziunea Română, care a dezvăluit jurnaliștilor prezenți câteva din secretele meseriei, punctând subiecte referitoare la: modul de realizare a documentării, conținutul și prezentarea unui material ce prezintă teme europene. Au fost precizate sursele de documentare cu privire la axele strategice, politicile comunitare, noile modificări în Tratatul de la Lisabona.

Evenimentul s-a desfășurat pe parcursul a cinci ore și a cuprins subiecte precum: documentarea on-line despre politicile europene, mecanismele

de putere în instituțiile europene și importanța lor pentru România, cum se iau deciziile la Bruxelles și cum află un jurnalist din România despre ele, cum să redactezi articole reușite despre politicile și programele Uniunii Europene, despre activitățile profesionale ale comisarilor europeni.

Au fost abordate principiile de documentare privind jurnalismul afacerilor europene, sfatul trainerului fiind acela de a se evita folosirea jargonului ("bruxelleza") și de a încerca a se traduce, astfel încât mesajul să fie corect și complet perceput de către cei care îl receptează, astfel încât efectul asupra grupului țintă să fie maxim.

Materialele informative puse la dispoziție de către Europe Direct Argeș au fost utile participanților, care au putut descoperi noi modalități de informare europeană.

**Ionela Panait
Georgeta-Elena Nicolescu
consilieri de comunicare
Europe Direct Argeș-
Biblioteca Județeană "Dinicu
Golescu" Argeș**

Breaking news

ANBPR Filiala Argeș - un nou început

Recent la Biblioteca Județeană „Dinicu Golescu” Argeș a avut loc întâlnirea membrilor ANBPR - Filiala Argeș, prilej cu care au fost aduse în discuție subiecte de interes general pentru comunitatea bibliotecară din județul nostru.

În noul context socio-economic, bibliotecile publice din România reprezintă mediul profesional prin care comunitatea, în special cea rurală, va face tranziția de la mijloacele de informare tradiționale la cele moderne. În sprijinul acestei afirmații s-a discutat situația bibliotecarilor și a bibliotecilor care vor intra în următoarea etapă a programului BIBLIONET și clarificarea aspectelor de colaborare din cadrul parteneriatului IREX - ANBPR.

Un alt subiect abordat a vizat cunoașterea pașilor necesari pentru obținerea de finanțări europene prin Programul Național pentru Dezvoltare Rurală (PNDR). Este necesar ca bibliotecarii să cunoască aceste informații pentru a putea oferi răspunsuri corecte și pentru a îndruma publicul interesat de astfel de răspunsuri. Prezentarea a fost susținută de reprezentanții Oficiului de Stat pentru Invenții și Mărci (OSIM), care au punctat pașii ce trebuie parcurși: identificarea investiției, verificarea eligibilității proiectului, pregătirea și depunerea proiectului.

În cadrul întâlnirii s-a pus în discuție organizarea unor cursuri gratuite pentru comunitatea rurală, facilitate obținută prin proiectul european Necesitate și oportunitate. Instruire pentru Comunitatea Rurală!, proiect finanțat de Fondul Social European și Guvernul României și derulat de Asociația Lingua Internațional.



Prezentarea în plen a Filialei ANBPR Argeș

Tot în sprijinul bibliotecilor publice din mediul rural a venit Centrul Europe Direct Argeș din Biblioteca Județeană „Dinicu Golescu” Argeș, care a lansat campania „Europa pretutindeni”. În cadrul acestui proiect se vor înființa 10 puncte de informare europeană în cadrul bibliotecilor publice din mediul rural din județul Argeș, iar bibliotecarii respectivi vor beneficia de instruire în vederea formării acestora ca multiplicatori de informație europeană în cadrul rețelei Europe Direct. Centrul Europe Direct Argeș le va furniza gratuit materiale de informare, recente și de interes, provenite de la Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene.

Pentru finalul întâlnirii noastre am lăsat un subiect de mare interes: comunicarea noutăților din cadrul asociației noastre profesionale ANBPR. Au fost reamintite obiectivele asociației și activitățile cele mai recente ale acesteia.

Și pentru a explica titlul acestui material vă prezentăm mai jos noul birou executiv al ANBPR - Filiala Argeș:

Dorina Lită - președinte (Biblioteca Județeană „Dinicu Golescu” Argeș);

Mihaela Penaru - vicepreședinte (Biblioteca Județeană „Dinicu Golescu” Argeș);

Dana Tudose - secretar (Biblioteca Județeană „Dinicu Golescu” Argeș);

Cristian Militaru - membru (Biblioteca Municipală „Ion Barbu” Câmpulung);

Ion Toader - membru (Biblioteca Comunală „Luca Paul” Domnești);

Izabela Ursu - membru (Biblioteca Comunală Hîrsești);

Tatiana Sbîrnac - membru (Biblioteca Comunală Morărești).

Dorința noastră este de a face filiala Argeș a ANBPR mult mai activă atât în teritoriu, cât și la nivelul Asociației Generale și avem încredere că astfel de întâlniri, la nivelul comunității noastre, vor fi mai numeroase în viitor, contribuind astfel la afirmarea rolului bibliotecii publice și a bibliotecarului în societatea zilelor noastre.

Daniela Tudose
Secretar ANBPR - Filiala Argeș



Bibliotecarii dezbătând problematica fondurilor structurale

Cum scoatem Biblioteca din impas?

Cel mai la îndemână răspuns este și cel pe care îl confirmă planul practic: transparență, dialog, comunicare, reciprocitate.

În ultimii ani, Biblioteca Județeană „Antim Ivireanul” Vâlcea s-a transformat într-un veritabil centru de socializare și convivialitate, într-un adevărat reper pentru comunitatea locală. În contextul actualei concurențe informaționale, uneori prea agresivă, reiese că Biblioteca nu mai poate supraviețui decât printr-o relație deschisă cu toți actorii importanți ai unei comunități (autorități publice locale, instituții de cultură, ONG-uri, mass-media locală și națională etc.).

Dezvoltarea inevitabilă a laturii evenimentelor culturale, venită din nevoia publicului de a găsi o alternativă la ceea ce există la un moment dat, în paralel cu serviciile de bibliotecă tradițională, conduce la organizarea unei agende culturale coerente. Apariția unui calendar constant duce, indirect, la fidelizarea publicului.

Elaborarea seturilor de materiale pentru publicul larg, atât în format clasic - materiale tipărite - rapoarte anuale, broșuri, buletine informative, foi volante, buletine, afișe, invitații, reviste, dar și promovarea prin intermediul paginilor web, reprezintă cele mai sigure modalități care îi ajută pe membrii comunității să fie la curent cu activitățile derulate. Un alt element foarte important care trebuie luat în calcul, îl constituie consolidarea



relației cu mass-media locală și națională, care poate asigura o diseminare suplimentară a informației (comunicatele de presă, informările de presă, materialele informative, newsletterele etc.), aducând indiscutabil succesul unei activități sau al unui eveniment.

Chiar și în vreme de criză, toate acestea contribuie la îmbunătățirea capitalului de imagine al instituției, care pe termen lung poate să aducă numeroase beneficii, de la încrederea membrilor comunității locale (aceștia devin conștienți că pot găsi la Biblioteca ceea ce nu poate oferi o altă

instituție), până la posibilitatea derulării de proiecte cu finanțare europeană (Europe Direct, Biblionet și Grundvig).

Nu este de neglijat nici deschiderea turistică pe care Biblioteca o poate avea (Ex: Biblioteca Județeană „Antim Ivireanul” Vâlcea deține un vitraliu-cupolă unic în Europa, „Facerea Lumii”, realizat de artistul plastic vâlcean Gheorghe Dican, propus, la un moment dat, și pentru Cartea Recordurilor).

O altă latură care devine din ce în ce mai consistentă este reprezentată de rolul educativ pe care îl impune Casa Cărții. Manifestările dedicate Zilelor Francofoniei, cele organizate în cadrul Atelierului de Vacanță (iulie – august), cursurile de limbă străină, și acestea sunt doar câteva exemple, vin în completarea activității de la catedră, copilul fiind atras la Bibliotecă prin metode nonformale, de loisir, dar care au ca scop final atragerea lui către lectură.

O categorie însemnată de utilizatori este reprezentată de pensionari, care beneficiază de numeroase posibilități de petrecere a timpului liber, dar și de cursuri de inițiere în utilizarea calculatorului. De asemenea, în ultimii ani, au luat amploare și activitățile bazate pe voluntariat, în oferta Bibliotecii regăsindu-se inițiative care pun în valoare experiența seniorilor din educație, a tinerilor și a liceenilor.

Corina Bedreagă
Biblioteca Județeană „Antim Ivireanul” Vâlcea
Departamentul Imagine și
Programe Culturale



Târgul de Carte pentru Copii și Tineret, 6 - 8 decembrie 2010, în jur de 1500 de vizitatori.

Din experiența membrilor

Ce înseamnă să ai un patron spiritual în viață



**BIBLIOTECA MUNICIPALĂ
"CONSTANTIN ȚOIU"
URZICENI - IALOMIȚA
DE PESTE 50 DE ANI
ÎN SERVICIUL COMUNITĂȚII LOCALE**

*"La Urziceni, în mijlocul acestei biblioteci, suntem în cu totul altă lume.
În viață contează cărțile pe care le citești începând cu acelea de literatură
până la cărțile de știință. Orice ideal pe care vrei să-l atingi trece, totuși,
prin BIBLIOTECĂ!"* **CONSTANTIN ȚOIU**





**O PARTE DIN BANII PLĂTIȚI LA BUGETUL LOCAL SE ÎNTORC
LA DUMNEAVOASTRĂ SUB FORMA SERVICIILOR GRATUITE
DE LECTURĂ PUBLICĂ PENTRU COPII, TINERI ȘI ADULȚI.**

- SPAȚIU PRIMITOR ● PERSONAL DE SPECIALITATE
- PESTE 40.000 VOLUME DIN TOATE DOMENIILE CUNOAȘTERII
- ÎMPRUMUT LA DOMICILIU ● SALĂ DE LECTURĂ ● INTERNET





**VĂ INVITĂM, PENTRU INFORMAȚII ȘI ÎNSCRIERI, LA SEDIUL INSTITUȚIEI
DIN CENTRUL CULTURAL MUNICIPAL, DUPĂ URMĂTORUL PROGRAM:**
LUNI 09.00 - 16.00; MARȚI - VINERI 09.00 - 18.00; SÂMBĂȚĂ 08.00 - 12.00

De o mare personalitate, fie ea chiar a locului unde trăiești, nu te apropii ușor. Trebuie să-i dai, continuu, semne de recunoaștere a valorii creației sale și, până la urmă, a vieții pe care a condus-o până acolo încât să radieze prestigiu. Să ajungi în situația, rară, când tu, ca bibliotecar, să reprezinți, în fața "scriitorului de la București", întreaga comunitate și, cel puțin pentru un timp, să suspenzi valabilitatea maximei "Nimeni nu

e profet în țara lui"... Cu adăugirea, neaș românescă, "...decât după moarte".

...Când m-am apropiat de domnul Constantin Țoiu n-am avut în minte strategia de mai sus. Așa a fost să fie. În 1996, când urbea natală a împlinit patru secole de atestare documentară, l-am susținut să primească primul titlu de "Cetățean de Onoare" al tânărului Municipiu Urziceni. În revista trimestrială pe care o

coordonam, "Magazin de Urziceni", am publicat în fiecare număr tabletele despre târgul copilăriei sale apărute la rubrica permanentă "Prepeleac" din săptămânalul "România literară". De când Sfinții Împărați Constantin și Elena au devenit patronii spirituali ai localității, pe 21 mai scriitorul Constantin Țoiu se întâlnește cu cititorii săi din toate generațiile de urziceneni. Faptul că, la interval de trei decenii, alsolviserăm aceeași facultate, și că mă ocupam și eu cu scrisul, a contat, probabil, în această alchimie a apropierei unui mare prozator, eseist și om de cultură român de un responsabil de bibliotecă...

Așa se face că, în 2005, când mi-a venit gândul cel mare ca Biblioteca din Urziceni să-i poarte numele, și i l-am comunicat, Omul de 82 de ani a întinerit pe loc. În Declarația dată și semnată la Notarul public în 26 ianuarie 2006, Domnia Sa a scris: "Sunt de acord ca Bibliotecii Municipale Urziceni să i se atribuiască numele meu, această instituție urmând să se numească în conformitate cu Hotărârea Consiliului Local <<Biblioteca Municipală Constantin Țoiu>>."

Entuziasmul și energia spirituală transferate cu acest prilej au fost evidente. După numai un an, Biblioteca devine instituție publică având personalitate juridică, angajează încă doi bibliotecari, își constituie un fond documentar de învidiat din documentele de familie, manuscrisele, scrisorile și fotografiile donate de patronul spiritual, iar prestigiul ei în comunitatea locală și la nivel județean a crescut și s-a consolidat.

De câte ori ne este oaspete în noul sediu din centrul urbei, Domnul Constantin Țoiu se arată încântat și mândru de chipul Bibliotecii care îi poartă numele.

... L-am vizitat, ca de fiecare dată, de Crăciun. Are 87 de ani, scrie în continuare pentru revista "România literară" și se bucură ca un copil când "îi dau raportul" despre activitatea



1, 2, Festivitatea atribuirii numelui "Constantin Țoiu" Bibliotecii din Urziceni.

1. Scriitorul Constantin Țoiu împreună cu oficialitățile locale și județene

2. ...și înconjurat de tinerii săi cititori.

Bibliotecii: o muncă unde intră, ca un ferment numai de noi știut, mana unui Mare Spirit al Locului.

Alexandru Buleandră,
Director Biblioteca Municipală
"Constantin Țoiu"
Urziceni, Ialomița

■ Modalități de promovare a bibliotecii

Biblioteca trebuie să fie o instituție dinamică, oferta sa de colecții și servicii trebuie pliată pe cerințele utilizatorilor reali sau potențiali. Pentru aceasta, ea trebuie să-și cunoască potențialul propriu pentru a asigura o prestație corespunzătoare a serviciilor.

Prin rolul său fundamental, biblioteca se obligă, în societatea cunoașterii, să satisfacă cerințele și să anticipeze așteptările. Realizarea unor studii și cercetări privind necesitățile și satisfacția utilizatorilor bibliotecilor, a calității serviciilor și activității bibliotecare, inițierea și susținerea unor schimburi de experiență cu alte biblioteci, ajută la procesul de promovare.

Pentru a se menține în atenția cititorilor săi și a trezi interesul unor segmente de public, instituția bibliotecară are nevoie de o promovare continuă și eficientă. Cea mai reușită promovare este cea care cucerește în același timp: logica și sensibilitatea. Dacă s-ar reuși îmbinarea în activitatea de

promovare și a imaginii și a minții, succesul este asigurat. De altfel, promovarea imaginii ar trebui să se realizeze după principiul „să faci lucruri bune și să vorbești despre ele”. În acest context, vorbitul despre lucruri bune se poate face prin mass-media locală (televiziunea, radioul, presa scrisă), deosebit de interesată să culegă informații și să „consemneze” numeroasele activități ale bibliotecii.

Raportată la zilele noastre, promovarea bibliotecii se face prin proiecte culturale. Fiecare bibliotecă publică din județ trebuie să dețină un computer conectat la internet, să organizeze târguri cu teme culturale, să se implice în acțiuni cu caracter național sau zonal de mare amploare, să invite în cadrul bibliotecii persoane importante, atât din domeniul cultural cât și din alte domenii, să încheie protocoale de colaborare cu alte instituții, și, nu în ultimul rând, să realizeze materiale promoționale (calendare, seturi pliante), cu imagini din activitatea bibliotecii și a bibliotecarilor.

Pentru o bună colaborare, bibliotecarii trebuie să ajute la crearea unei punți de legătură permanente, dintre biblioteca-instituție și utilizatorii ei. Comunicarea interumană din interiorul bibliotecii și climatul din bibliotecă sunt foarte importante. Relațiile dintre bibliotecari trebuie să fie productive și destinse, materializate prin consultări, programe și acțiuni comune. Toate acestea vor duce cu siguranță la promovarea unei imagini favorabile a bibliotecii.

Bibliotecarul trebuie să vadă în cititori advărați „clienți”. Trebuie să și-i apropie, să îi mențină și să vină permanent în sprijinul nevoilor lor.

Cert este că biblioteca s-a schimbat și se va schimba în mod radical, își va asuma responsabilități noi, iar realitatea de astăzi trebuie percepută ca o provocare.

Mihaela Penaru – bibliotecar
Biblioteca Județeană „Dinicu
Golescu” Argeș

Dezbateri și întruniri profesionale

Proiectele absolvenților din Vaslui ai Școlii de Vară pentru Tinerii Bibliotecari - în plină desfășurare



Instruirea bibliovoluntarilor - imagine de ansamblu

De câțiva ani buni, Biblioteca Județeană „Nicolae Milescu Spătarul” Vaslui desfășoară numeroase proiecte, cu finanțare regională și europeană, de calitate și de interes general pentru comunitatea vasluienă.

Printre proiectele importante ale bibliotecii noastre se remarcă și „BiblioVoluntar”, „Me sem baxtalo?... Sunt norocos?...”, „Biblioteca cu recenzii”, selectate la Școala de Vară, care a fost organizată în cadrul Programului Biblionet de Fundația IREX și ANBPR.

Tinere și entuziaste, colegele mele Anca Chelaru, Dana-Monica Rău și Mihaela Trifan, absolvente ale Școlii de Vară pentru Tinerii Bibliotecari, au pus în practică ceea ce au învățat la cursurile programului.

Proiectele cuprind activități diverse și se desfășoară pe o perioadă de 6 luni, începând cu luna octombrie 2010.

Proiectul „BiblioVoluntar”, manageriat și implementat de Anca Chelaru, bibliotecar în cadrul Serviciului Informare bibliografică și Documentare, are ca obiective inițierea unui program de voluntariat în Biblioteca Județeană „Nicolae Milescu Spătarul” Vaslui în care să fie implicați tineri liceeni sau din cadrul ONG-urilor cu tradiție, realizarea unei cercetări asupra atitudinilor legate de voluntariat în rândul tinerilor din municipiul Vaslui și stimularea spiritului civic al

voluntarilor selectați prin implicarea în activități care să sprijine persoanele cu nevoi speciale din comunitate.

Tinerii au fost foarte interesați de activitățile proiectului, s-au înscris în număr mare fiind selectați mai mulți candidați decât numărul stabilit inițial datorită experienței și entuziasmului arătat de mulți dintre ei.

La începutul lunii decembrie, managerul de proiect a organizat o dezbatere pe tema „Ziua Internațională a Voluntariatului – perspective și provocări”, eveniment ce a numărat 26 de participanți dintre care: 15 bibliovoluntari, 3 coordonatori și voluntari de la Asociația persoanelor cu handicap „Speranța” Vaslui, 6 persoane de la Fundația „Tineri pentru tineri” și 2 persoane de la Asociația „Iris”, asociație de apărare și promovare a drepturilor persoanelor seropozitive și bolnave SIDA.

Participanții au vorbit deschis despre activitatea lor de voluntariat din cadrul asociațiilor din care provin și le-au împărtășit bibliovoluntarilor din satisfacțiile, dar și din problemele întâmpinate în munca depusă de ei. De asemenea două proaspete bibliovoluntare au susținut o prezentare power-point pe tema „Ziua Internațională a Voluntariatului în România și în lume”.

Alte activități ale proiectului: colecta de carte pentru membrii Asociației „Iris”, asociație de apărare și promovare a drepturilor persoanelor seropozitive și bolnave SIDA – în derulare; realizarea de împrumut mobil pentru membrii Asociației persoanelor cu handicap „Speranța” Vaslui – în derulare.



Dezbateri „Ziua Internațională a Voluntariatului - provocări și perspective”

Proiectul propus de Dana-Monica Rău, bibliotecar la Serviciul Coordonarea bazei de date, publicații, prelucrarea și completarea colecțiilor, se numește "Me Sem Baxtalo... Sunt norocos". Scopul proiectului este acela de a dezvolta o comunitate locală mai liberă, lipsită de prejudecăți și de discriminare. Se împărtășește convingerea că promovarea principiului toleranței este o garanție a menținerii societăților deschise și pluraliste care fac posibilă coexistența pașnică.

Proiectul începe cu informarea comunității locale privitor la formarea personalității tinerilor de etnie romă. Prin autocunoașterea potențialului artistic și creator și dezvoltarea personalității acestor tineri se va trece la conștientizarea importanței educației și a participării la sistemul educațional ca mijloace de reducere a discriminării și excluderii sociale la care sunt supuși.

Implicarea socială a comunității locale (prin promovarea unor politici de dezvoltare locale echitabile, dezvoltarea serviciilor sociale de suport, valorificarea competențelor profesionale) reprezintă garanția menținerii unei societăți deschise.

Proiectul se desfășoară în bibliotecă și instituții locale cu participarea bibliotecarilor, cadrelor didactice, specialiștilor și membrilor comunității, respectându-se activitățile prevăzute pentru atingerea obiectivelor propuse.

Pe parcursul lunii ianuarie a acestui an vor fi realizate și distribuite materiale informative pentru promovarea proiectului: chestionare, afișe, pliante, raft tematic în incinta bibliotecii județene și, ca o primă activitate în proiect, vizionarea filmului documentar "Me Sem Baxtalo?...Sunt Norocos?".

În perioada următoare, echipa proiectului va încerca să atingă obiective propuse și anume: cultivarea interesului copiilor și tinerilor pentru educație (activitate – realizarea de fotografii cu caracter social cu tema "Împreună", aplicarea metodei PhotoVoice) și autorealizare a potențialului artistic și creator (activitate – workshop și concurs "Diferiți dar împreună").

Garanția menținerii unei societăți deschise este asigurată de acțiunea instituțiilor locale și de interesul acordat proiectului.

"Biblioteca cu recenzii", proiect inițiat de Mihaela Trifan, bibliotecar la



Raft tematic

Sala de imprumut la domiciliu Copii, se va derula pe o perioadă de șase luni și propune: crearea unei pagini on-line cu recenzii ale documentelor deținute de Biblioteca Județeană Vaslui pe site-ul Bibliotecii Județene Vaslui; editarea unui catalog cu recenzii, pentru a veni în ajutorul acelor categorii socio-profesionale care nu au acces la noile tehnologii și nu au competențele necesare pentru folosirea acestora, ce va fi distribuit în școli, instituții, spații comerciale; editarea unui buletin informativ trimestrial pentru ca membrii comunității să fie informați despre comunitate și Biblioteca Județeană Vaslui și distribuirea acestora în școli, instituții, spații comerciale;

crearea unei baze de date cu adresele de email ale utilizatorilor pentru transmiterea buletinelor informative ale Bibliotecii Județene Vaslui.

Proiectul se adresează: cititorilor care doresc să fie la curent cu documentele deținute de bibliotecă și care doresc să fie informați despre conținutul documentelor; cititorilor care nu se pot deplasa la bibliotecă din cauze medicale sau chiar de timp; utilizatorilor, care, datorită spațiului din ce în ce mai mic alocat accesului liber la raft, au acces la un număr limitat de documente; utilizatorilor, după principiul: utilizatorul caută informația, dar și informația își găsește utilizatorul.



Instantanee din timpul concursului de colaje

Scopul principal al proiectului este de promovare a serviciilor bibliotecii, de evidențiere a documentelor bibliotecii folosind noi metode de afișare, de atragere de noi utilizatori, de a adapta noile tehnologii la nevoile comunității, de a dezvolta noi servicii, de a aduce inovația în bibliotecă, de a combina structurile electronice cu cele clasice și tradiționale. De asemenea se dorește conștientizarea rolului bibliotecii ca principală sursă de informare a comunității, să se comunice mesajul bibliotecii folosind tehnologiile electronice în scopul maximizării imaginii ei.

Pe termen lung aceste recenzii schimbă, calitativ, conținutul conceptului de lectură. Le putem spune

hărți ale lecturii, deoarece ne ușurează alegerea documentelor care ne interesează, economisim timp, spațiu, iar cititorii își canalizează energia spre acumularea cunoștințelor și scurtează timpul spre căutarea informației.

Activități: concurs de colaje la care au participat elevi ai școlilor generale nr. 5, nr 3, nr. 8, nr. 7, nr. 4 și ai Liceului Teoretic "Emil Racoviță"; realizarea unei baze de date cu adrese de e-mail pentru ca cititorii să primească catalogul "Pagini de Bibliotecă"; editarea catalogului "Pagini de Bibliotecă" – în derulare; realizarea de recenzii ale documentelor selectate – în derulare; realizarea unei pagini web cu recenzii – în derulare.

Ce le-a determinat pe colegile mele să participe la aceste proiecte? TINEREȚEA, CREDINȚA CĂ POT SCHIMBA LUCRURILE ÎN BINE, INIȚIATIVA, DEDICAREA, PERSEVERENȚA.

Sunt convinsă că acesta este doar începutul participării lor active în viața comunității. Felicitări pentru implicare și succes în derularea proiectelor!

Calde salutări și celorlalte participante ale programului de instruire Școala de Vară pentru Tinerii Bibliotecari!

Liliana Moga
șef serviciu Informare
bibliografică și documentare
Biblioteca Județeană „Nicolae
Milescu Spătarul” Vaslui

■ Grantul 2010 – pas cu pas

Cu ochii în curtea vecinului bulgar

Drumuri bune, peisaj ce ne amintește culorile toamnei lungi de acasă, un autocar animat de vechi și noi prietenii, explicațiile bine documentate și extrem de interesante ale domnului director al bibliotecii județene Petre Dulfu - Baia Mare și o țară tristă cu case ce par abandonate.

A fost, poate, numai o impresie superficială, pentru că a doua zi dimineața ne regăsim într-o sala decorată cu mult rafinament, amestecați cu colegi bibliotecari bulgari.

După cuvintele de salut, din partea ANBPR- doamna președintă, Doina Popa, din partea Ministerului Culturii din Bulgaria, domnul Igor Ciper, se trece la principala temă a întâlnirii, schimbul de bune practici privind implementarea Programului Global Libraries pentru Bulgaria.

Constatăm cu plăcere că experiența noastră, contează.

Bibliotecile bulgare trebuie să facă față acelorasi provocări:

- ◆ să clădească punți de legătură între diferite profesii, grupuri sociale și comunități etnice;
- ◆ să dezvolte centre care să sprijine comunitățile în devenirea lor;
- ◆ să ofere informații unor cetățeni ce devin conștienți de responsabilitățile lor sociale;
- ◆ să sprijine educația permanentă, păstrarea și promovarea identității culturale;
- ◆ să promoveze creativitatea și, parteneriatele cu formele de învățământ tradițional.

Doamnele Natalia Gheorghieva, reprezentanta Programului Global Libraries pentru Bulgaria, și Stejana Ianeva, de la Asociația Bibliotecarilor Bulgari ne explică strategia de implementare a programului

în bibliotecile bulgare conform sloganului SĂ VREI, SĂ POȚI, SĂ FACI.

În vreme ce în România, am trecut, prin faza pilot, în Bulgaria, în 2009, s-a început direct programul Biblionet. Ținta o reprezentau 900 de biblioteci, care urmau să fie dotate cu calculatoare - 5400, iar personalul lor - 3000 de bibliotecari, instruit pentru utilizarea acestora în folosul comunității. Tematica programelor de pregătire este aceea regăsită în programele noastre: comunicarea, managementul de bibliotecă, noi servicii de bibliotecă.

Parteneriatul care s-a stabilit pentru coordonarea programului reunește eforturile a 5 structuri: Ministerul Culturii, Ministerul Transporturilor, Tehnologiei Informațiilor și Comunicațiilor, Asociația Bibliotecarilor, Asociația Națională a Municipaliților din Bulgaria, Programul



Reprezentanții ANBPR – în timpul schimbului de experiență cu colegii bulgari

de Dezvoltare al Națiunilor Unite. În timp ce în România, partenerul de implementare a programului este Asociația Națională a Bibliotecarilor și Bibliotecilor Publice din România-ANBPR.

Deși programul are sistem de management individualizat pentru fiecare țară, schimbul de experiență între bibliotecarii din diferite țări constituie elemente de valoare adăugată în orice etapă a proiectului.

Performanțele Programului în România – 500 de biblioteci dotate cu calculatoare și 1000 de bibliotecari formați, încurajează dialogul privind o posibilă colaborare între România și Bulgaria, în vederea evaluării și îmbunătățirii cursurilor de pregătire profesională a bibliotecarilor.

Doamna Diana Andreeva, responsabilă programelor de pregătire profesională, prezintă bibliotecarilor români proiectul de lucru pentru anul 2011. Atunci, se vor derula primele cursuri destinate celor 3000 de bibliotecari publici. Programele vor acoperi dezvoltarea competențelor IT, managementul de bibliotecă, relațiile cu publicul, comunicarea. Pașii urmați au fost următorii: au fost aleși 15 formatori care au pregătit materialele pentru cele patru manuale-ghid, acoperind temele mai sus amintite; aceștia vor pregăti 144 de formatori, din toată țara, pentru cele 4 domenii de pregătire. Scopul lor este acela de a trezi dorința bibliotecarilor să aplice în practică cele aflate la cursuri.

Experiența românească este prezentată de către domnul Dragoș-Adrian Neagu, prim-vicepreședinte ANBPR. El pornește de la realitatea de început: mari diferențe între dotarea, serviciile bibliotecilor publice – județene, orașenești, comunale. Scopul Biblionetului a fost ștergerea sau atenuarea diferențelor pentru îmbunătățirea calității vieții comunitare. Ca tematică, constată similitudini în alcătuirea programelor, cu mențiunea că, la noi, s-a încercat instruirea

bibliotecarilor înaintea sosirii aparatelor, s-au organizat cursuri de management al centrului Internet și de dezvoltare a noilor servicii de bibliotecă. Dragoș subliniază faptul că propria experiență, în modul de a livra cursul, este esențială în educația adulților, modalitatea academică, rigidă, îngreunează asimilarea competențelor dorite. A apărut astfel, nevoia formării șefilor de departamente pentru a putea interacționa cu subalternii în ideea dezvoltării personale și profesionale continue.

Atmosfera caldă, colegială se dovedește productivă, apar formulate tot mai limpede așteptări, dorință de comunicare, de cunoaștere, de schimb de bune practici: Mai bine să vezi o dată, decât să auzi de 100 de ori, spune un proverb bulgar.



Instantaneu din timpul dezbaterilor

În privința experienței colegilor bulgari, s-au realizat ateliere de lucru pe temele comunicării și advocacy, formate din 6 persoane: directorul bibliotecii, coordonatorul programului, reprezentantul administrației locale, formator, reprezentantul bibliotecii publice, orașenești, municipale, comunale. Scopul: advocacy, comunicare și coalizare.

Alți pași ce vor trebui învățați: cum ne atingem un scop, ce e echipa, cum lucrăm în echipă, cum atragem reprezentanții administrației locale, cum se face instruirea bibliotecarilor din bibliotecile mici, mai este biblioteca județeană formatorul persoanelor din bibliotecile mici.

Doamna Romeana Colceva, consultant pentru problemele de bibliotecă, reamintește că, permanent, accentul trebuie pus pe interesul utilizatorului, drept care, atenția trebuie să fie la noi servicii, la specificul comunităților.

Domnul Dragoș-Adrian Neagu subliniază faptul că nu există soluții unice, miraculoase, ci bibliotecarul este cel ce depistează cerințele comunității, el poate dezvolta un nou serviciu, de exemplu un serviciu în sprijinul șomerilor în regiunile cu o rată mare a șomajului.

În sprijinul celor spuse se adaugă experiențele descrise de către Florica Pop, Monica Aoram, Mihaela Racovițeanu, Gabriela Muraru, Teodor Ardelean.

La final ni se propun un schimb de formatori, schimburi de bune practici, alte parteneriate între biblioteci, între biblioteci și sectorul privat, derularea unor programe de pregătire profesională de interes comun. Idei ce vor alcătui un viitor plan de lucru comun.

Silvia Nestorescu
Secretar ANBPR

Bune practici

Biblioteca din Veria și râvnitul premiu de un milion de dolari

În ultimii ani am învățat că poveștile de succes sunt departe de a fi simple ficțiuni. Ele se întâmplă pur și simplu, uneori mai aproape de noi decât am crede. O astfel de poveste de succes ne-a fost dat să cunoaștem, pe viu, cu prilejul vizitei de studiu în Grecia și Bulgaria din luna noiembrie 2010.

Strecurată printre coline molcome și clădiri aristocratice, Biblioteca Publică din Veria, provincia grecească Imathia (cca 60 de kilometri de Salonic), a fost unul dintre obiectivele ce ne-au reținut atenția și ne-au stârnit imaginația.

Câștigătoare a premiului Fundației Bill & Melinda Gates 2010 Access to Learning Award, în valoare de 1 milion de dolari, Biblioteca din Veria este recunoscută ca una dintre cele mai active biblioteci din Grecia. Aceasta oferă o gamă largă de servicii și programe pentru copii și adulți și reprezintă un model de management de succes, bazat pe avantajele oferite de tehnologie.

Potrivit directorului său, Ioannis Trohopoulos, Biblioteca din Veria nu este numai o resursă de informații, ci încearcă să facă viața oamenilor mai ușoară și mai bună. Deși o bibliotecă mică, (deservește cca 50.000 de locuitori din Veria și 130.000 din împrejurimi), Biblioteca publică din Veria a dovedit că are ambiții dintre cele mai îndrăznețe.

Intuind foarte devreme avantajele utilizării tehnologiei pentru public, Biblioteca din Veria a devenit, treptat, un centru de informare, documentare și socializare extrem de dinamic. Pentru a ajunge mai bine la comunitate, personalul bibliotecii și-a extins colaborarea cu alte biblioteci și s-a implicat, totodată, în programe și proiecte de parteneriat cu alte instituții din Grecia și nu numai. Aceste conexiuni au condus la creșterea notorietății instituției și la schimburi de experiență benefice pentru comunitate.

Ioannis Trohopoulos, directorul Bibliotecii Publice Centrale din Veria, și echipa acestuia au fost gazde admirabile. În compania acestora, am petrecut o după-amiază reconfortantă, am vizitat spațiul bibliotecii, ne-am familiarizat cu programele și instrumentele de atragere a publicului și am încheiat ziua cu



Doina Popa (Președinte ANBPR) și Ioannis Trohopoulos, directorul Bibliotecii Publice din Veria



Biblioteca Publică din Veria - gazda bibliotecarilor români

o sesiune de întrebări și răspunsuri. La plecare, simțeam, încă, fascinația milionului de dolari și cugetam, cu explicabilă emoție, la experiența fantastică a colegilor de la Veria.

Biblioteca publică din Veria

- ♦ 24 angajați permanenți;
- ♦ 10 voluntari;
- ♦ 2 biblioteci mobile;
- ♦ o filială;
- ♦ 32 calculatoare pentru public;
- ♦ 24,000 utilizatori înscrși (41% din populație);
- ♦ 700 utilizatori/zi;
- ♦ 130,000 vizite.

Ioana Crihană

Director Executiv ANBPR

Oportunități pentru bibliotecari

Administrarea granturilor mici – o nouă etapă în dezvoltarea ANBPR



Reprezentanții IREX și ANBPR – în timpul „furtunii de idei”

Termenul de grant este echivalentul noțiunii de finanțare nerambursabilă din limba română. Un astfel de proiect de finanțare trebuie coordonat și administrat îndeaproape de un administrator de Grant. Acesta este responsabil cu evaluarea cererilor de finanțare, este cel care distribuie efectiv fondurile alocate și supraveghează utilizarea lor corectă și legală.

În practica uzuală, administratorul de Grant se recrutează, de obicei, din rândul instituțiilor guvernamentale sau a organizațiilor non-profit, care se îngrijesc de întregul proces de gestiune a fondurilor nerambursabile, pe toată durata contractului de Grant.

În climatul economic actual, finanțările nerambursabile reprezintă o atracție deosebită pentru o serie întreagă de firme, fundații, instituții publice sau persoane individuale. Pregătirea unei astfel de aplicații presupune, însă, o întreagă desfășurare de forțe. Inventarul de probleme pe care le ridică administrarea granturilor face ca această activitate să nu fie la îndemâna oricui.

Potrivit nivelului de dezvoltare organizațională la care a acces, ANBPR este acum în poziția de a facilita acordarea de granturi mici către entități din aria sa de activitate. Categoriile de beneficiari vizate sunt pe de-o parte

bibliotecarii, persoane fizice, iar, pe de altă parte, bibliotecile sau Filialele ANBPR cu personalitate juridică.

A fi administrator de granturi reclamă anumite cunoștințe și o pregătire financiară consistentă. Din acest motiv și pentru a asigura o bună sustenabilitate a activității Asociației pe termen mediu și lung, IREX România a conceput un program de training în domeniul gestionării granturilor.

La acest training, desfășurat la Brașov, în perioada 13-14 decembrie 2010, au avut acces membrii Biroului Executiv al ANBPR, precum și reprezentanții Departamentului Operațional al Asociației. Reuniți pentru două zile de cursuri intensive, participanții au avut ocazia să descindă în culisele realizării unui proiect de grant, de la setarea cerințelor pentru selecția proiectelor, evaluarea unei aplicații, conținutul și rigorile formularului de candidatură, până la definirea criteriilor de eligibilitate și a diferitelor tipuri de granturi.

Trainingul de managementul granturilor mici a îmbrăcat pe alocuri forma unei consultări între participanți. Sub îndrumarea lectorilor, aceștia s-au pus, pe rând, în postura de aplicant și de finanțator și au declinat împreună situații și ipoteze de lucru, specifice funcționării interne a unui proiect.

Pe parcursul instruirii, participanții au înțeles că, pentru a putea administra granturi, au nevoie de abilități și cunoștințe solide de management, de o bună capacitate de analiză, precum și de o înțelegere profesionistă a situațiilor financiare de bază și a documentelor organizatorice ale unui proiect.

În recomandările lor, lectorii au avut în vedere particularitățile fiecărei categorii de grant. În funcție de complexitatea proiectului, de natura și nivelul finanțării, de tipul de beneficiar, s-au creat anumite scenarii și s-au trecut în revistă principiile fundamentale ale administrării proiectelor. La finalul întâlnirii, cu toții am avut revelația că stăpânim mult mai bine aceste aspecte și că exercițiul de a fi, la rândul nostru, finanțatori reprezintă o mare responsabilitate, dar și un mare pas înainte pentru organizație.

Ioana Crihană

Publicație trimestrială editată de

**Asociația Națională a Bibliotecarilor și
Bibliotecilor Publice din România**

Președinte: Doina Popa

Dr. Liviu-Iulian Dediș – Redactor-șef
lidediș@gmail.com

Constantin Bostan – Redactor-șef adjuncț
bostan_bib_gtk@yahoo.com

Silvia Nestorescu – Secretar de redacție
silvia_nestorescu@yahoo.co.uk

Colectivul de redacție

Ioana Crihană ioanacrihana@yahoo.com

Sorin Burlacu sorinburlacubz@yahoo.com

Monica Avram monavram@yahoo.com

Ștefan Pleșoiu stefanradian@yahoo.com

Claudia Popescu pclaudia@gmail.com

Geta Eftimie gettimie@bvau.ro

Delia Simcelescu – Corector bib@aman.ro

Ileana Rădulescu – Corector bib@aman.ro

George Perșă – Grafician

Editor: ANBPR

Str. Dr. Stănicovici D. Nicolae, nr. 15, et. 2,

050556, București, Sector 5, România

Tel./Fax: +4021 411 0277

Email: anbpr_ro@yahoo.com

Sit-ul ANBPR:

www.anbpr.org.ro

ISSN: 2067-4449